



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS

CÓDIGO N°: 0547-I y 15007-I

MATERIA: LENGUA y CULTURA GRIEGAS I

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD

MODALIDAD DE DICTADO: Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

PROFESOR/A: FERNÁNDEZ, TOMÁS

1° CUATRIMESTRE 2025

AÑO: 2025

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS
CÓDIGO N°: 0547-I y 15007-I
MATERIA: LENGUA Y CULTURA GRIEGAS I
MODALIDAD DE DICTADO: Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL
RÉGIMEN DE PROMOCIÓN: PD
CARGA HORARIA: 96 HORAS
1° CUATRIMESTRE 2025

PROFESOR/A: FERNÁNDEZ, TOMÁS

EQUIPO DOCENTE:¹

JTP: DIVENOSA, MARISA
Ayudante de Primera: BIANCHIN, MARÍA LORENA
Ayudante de Primera: CORTEZ, PALOMA
Ayudante de Primera: FIERRO, MARÍA ANGÉLICA
Ayudante de Primera: PERROTTI, VICTORIA

a. Objetivos:

Objetivos generales:

- Lograr que el/la alumno/a conozca la lengua griega del período clásico (dialecto ático) a través de una sistemática y progresiva incorporación de sus categorías gramaticales básicas que permita un contacto directo con los textos originales.
- Visualizar la continuidad y el cambio de algunas categorías narrativas clave, como la temporalidad y el punto de vista, entre los inicios de la literatura griega y el período posclásico.

Objetivos específicos:

- Desarrollar habilidades gramaticales y cognitivas para traducir textos originales y entender la importancia de la lectura directa no sólo para el análisis literario, histórico, filosófico sino también para la cabal comprensión de la cosmovisión griega clásica.
- Valorar el rol fundacional de la épica homérica en el desarrollo de un canon narrativo occidental, así como su particular ubicación dentro de ese canon.
- Apreiciar el desarrollo de la narración griega en el período clásico, pero también más allá, en particular con el surgimiento de la novela griega.

b. Contenidos:

Unidad 1: Fonética

El alfabeto griego: orígenes y desarrollo. Grafías griegas clásicas. Fonemas vocálicos. Fonemas consonánticos. Clasificación de las vocales: vocales largas, vocales breves, vocales largas y breves. Diptongos propios e impropios. Clasificación de las consonantes. El fenómeno fonético *agma*. Acentuación y tildación. Reglas de tildación. Espíritus y acentos. Clases de palabras según la tildación: oxítonas, paroxítonas, proparoxítonas, perispómenas y properispómenas.

¹ Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

Unidad 2: Morfología

- a. Concepto de lengua flexiva. Bases y afijos.
- b. Flexión nominal. Las categorías de caso, género y número. Los artículos. La declinación del sustantivo. Primera declinación: en *eta*, en *alpha pura* y en *alpha impura*. Segunda declinación. Tercera declinación: temas en consonante, temas en *yod*, temas *digamma*. Declinación del adjetivo. Adjetivos de primera, segunda y tercera clase.
- c. Flexión verbal. Clasificación de los verbos: verbos en *-mi* y verbos en *omega*. Verbos en *omega* no contractos. Verbos contractos: en *-άω*, *-έω*, *-όω*. Verbo *eimí*. Categoría morfológica de Tiempo: Presente, Pretérito Imperfecto, Aoristo, Pretérito Perfecto, Pretérito Pluscuamperfecto, Futuro. Categoría morfológica de Modo: Indicativo, Subjuntivo, Optativo, Imperativo. Categoría morfológica de Aspecto: Infectivo, Confectivo, Perfectivo. Diátesis: voz activa, media y pasiva. Prefijación verbal: aumento silábico y temporal; reduplicación. El paradigma verbal.
- d. Morfología verboidal. Infinitivos y participios.
- e. Morfología pronominal. Pronombres personales y demostrativos.
- f. Adverbios de modo, lugar, tiempo, cantidad, afirmación y negación.
- g. Preposiciones. Preposiciones de uno, dos y tres casos.
- h. Criterios de uso del diccionario. Búsqueda de sustantivos, de adjetivos y de verbos.

Unidad 3: Sintaxis

- a. La oración simple. Funciones de primer grado: Sujeto, Predicado. Casos y funciones sintácticas de segundo grado: complemento directo, complemento indirecto, complemento circunstancial, complemento agente, complemento especificativo, predicativo subjetivo y objetivo. Funciones sintácticas de tercer grado: determinante y complemento nominal. Complementos circunstanciales de lugar, de tiempo, de modo. Sintaxis y semántica del subjuntivo y del optativo en la oración simple. Sintaxis del verbo *eimí*: valor predicativo, existencial e impersonal. Sintaxis posicional y semántica del adjetivo. Sintaxis del infinitivo y del participio.
- b. La oración compuesta: cláusulas subordinadas sustantivas y adjetivas. Sintaxis de los pronombres relativos. Conectores y subordinantes. La construcción de infinitivo con acusativo.

Unidad 4: Temporalidad y elipsis

- a. La llamada “ley de Zielinski” y el gerenciamiento de la simultaneidad en la *Odisea*. ¿Homero no puede volver dos veces sobre el mismo período temporal, posterior al inicio del relato principal? La perspectiva homérica y Auerbach. La preponderancia de un primer plano y la escasez de planos secundarios ocultos. “Correcciones” a Zielinski y a Auerbach: Antonios Rengakos e Irene de Jong. La posible influencia de la oralidad: comparación con la épica posterior, de base oral y libresca; las “leyes épicas” de la poesía oral de Axel Olrik.
- b. Narraciones intermedias: la nueva modelización del tiempo en la historiografía de Tucídides, con ejemplos tomados de su libro II. La tragedia más “épica”, la más “trágica” y la más “novelesca”. *Los persas* de Esquilo, *Antígona*, *Edipo rey* y *Edipo en Colono* de Sófocles, *Alcestris*, *Medea* e *Ifigenia entre los Tauros* de Eurípides. Teócrito y el espacio doméstico en los idilios. Aristóteles y la diferencia entre poesía e historiografía; su definición de tragedia, con especial atención a la función del discurso directo.
- c. La dinámica temporal en *Leucipa* y *Clitofonte* de Aquiles Tacio. Diferencias y semejanzas con sus antecedentes épicos y con la novela posterior. Baches de curiosidad, de suspenso y de intriga en la épica y la novela: el modelo de Sternberg aplicado a la literatura clásica.
- d. Relación de la perspectiva y la espacialidad con la dinámica temporal en Homero y en Tacio. Tipos de comienzo *in medias res*.

Unidad 5: Temporalidad y desarrollo de personaje

- a. El personaje épico frente al personaje novelesco. La visión de Lukács. La reescritura de Bajtín. El héroe épico, trágico, cómico, novelesco.

- b. ¿Cambian los personajes a lo largo de una misma obra? La perspectiva de Bajtín sobre el héroe novelesco y las proyecciones posteriores. ¿La falta de evolución en un personaje significa que es “estático”?
- c. Narrador y personaje. Esfera pública y esfera privada, exterioridad e interioridad entre la *Odisea* y Tacio. Relevancia de los conflictos personales. Narradores protagonistas y testigos, extradieгéticos e intradieгéticos. *Diegesis* y *mimesis* en la épica y en la novela. Formas del discurso: directo, indirecto, indirecto libre. Diferenciación de personajes a través del habla y del punto de vista: Richardson y el narrador homérico. El lugar del rumor y de lo incierto.
- d. Personaje y motivos repetidos. Utilidad para la caracterización de los motivos. Teoría de la novela como adición de motivos o de escenas (Viktor Shklovsky): ¿aplicable a la épica? Utilidad para la comparación entre obras diversas de los motivos (Eleazar Meletinsky), en este caso para las semejanzas y diferencias de la épica y la novela.

c. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:

Unidad 1, 2 y 3:

Bibliografía obligatoria

A) Diccionarios

Pabón, J., *Diccionario manual griego-español*, Barcelona, Vox, 1975.

B) Gramáticas

Berenger Amenós, J., *Gramática griega*, Barcelona, Bosch, 1979.

Bibliografía complementaria

A) Diccionarios

Bailly, A., *A Dictionnaire grec-français*, Paris, Hachette, 1963.

Balagué, M., *Diccionario griego-español*, Madrid, Rodríguez, 1971.

Beekes, R., *Etymological Dictionary of Greek*, Leiden and Boston, Brill, 2009.

Chantraine, P., *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*, Paris, Klincksieck, 1976.

DGE, *Diccionario griego-español en línea* [desde la *alpha* hasta la *epsilon*]; disponible en: <http://dge.cchs.csic.es/xdge/>

Liddell, H. – Scott, R. – Jones, H., *Greek-English Dictionary*, Oxford, Clarendon Press, 1996.

Rocci, L., *Vocabolario greco-italiano*, Roma, Società D. Alighieri, 1943.

Yarza, F., *Diccionario griego-español*, Barcelona, Sopena, 1984.

B) Gramáticas

Crespo, E. – Conti, L. – Maquieira, H., *Sintaxis del griego clásico*, Madrid, Gredos, 2003.

Curtius, J., *Gramática griega elemental*, Buenos Aires, Descleé de Brouwer, 1946.

Fernández Galiano, M., *Manual práctico de morfología verbal griega*, Madrid, Gredos, 1981.

Goodwin, W., *A school greek grammar*, London, MacMillan, 1903.

Goodwin, W., *Syntax of the moods and tenses of the greek verb*, London, MacMillan, 1966.

Humbert, J., *Syntaxe grecque*, Paris, Klincksieck, 1960.

Lukinovich, A. – Rousset, M., *Grammaire de grec ancien*, Genève, Georg Editeur, 2002.

Morwood, J., *The Oxford Grammar of Classical Greek*, New York, Oxford University Press, 2001.

Smyth, H. – Messing, G., *Greek Grammar*, Harvard University Press, 2003.

C) Lingüística

Brandenstein, W., *Lingüística griega*, Madrid, Gredos, 1994.

Chantraine, P., *Morphologie historique du grec*, Paris, Klincksieck, 1973.

Denniston, J., *The greek particles*, Oxford, Clarendon Press, 1954.
Lejeune, M., *Traité de phonétique grecque*, Paris, Klincksieck, 1947.
Martinet, A., *De las estepas a los océanos. El indoeuropeo y los indoeuropeos*, Madrid, Gredos, 2004.
Vendryès, J., *Traité d'accentuation grecque*, Paris, Klincksieck, 1945.

Unidades 4 y 5

Bibliografía obligatoria

A) Épica homérica

Alesso, M., *Homero. Odisea. Una introducción crítica*. Buenos Aires, Santiago Arcos, 2005.
Blanchot, M. (1959) "El canto de las Sirenas. I. El encuentro con lo imaginario", *El libro que vendrá*, Caracas, 2014, 7-16.
Cavallero, P., *Leer a Homero. Iliada, Odisea y la mitología griega*, Buenos Aires, Quadrata, 2014.
Fernández, T., "Ley de Zielinski y elipsis homérica", *Quaderni urbinati di cultura classica*, 135/3 (2023), 11-34
Fernández, T., "Zielinski y el suspenso homérico", *Circe de clásicos y modernos* 27/1 (2023), 113-130.
Finley, M.I., *El mundo de Odiseo*, Buenos Aires, FCE, 1983.
Kirk, G., "La Odisea", en Easterling, P.; Knox, B. (eds.), *Historia de la literatura clásica. I. Literatura griega*, Madrid, Gredos, 1990, pp. 90-108.
Vernant, J.-P. *Mito y pensamiento en la Grecia antigua*, Barcelona, 2001, 21-88.
Vidal-Naquet, P., *El mundo de Homero*, Buenos Aires, FCE, 2001.

B) Tragedia e historiografía

Cantarella, R., "Tucídides y el anónimo de la 'Constitución de Atenas'", en *La literatura griega clásica*, trad. de A. Camaeror, Buenos Aires, Losada, 1971, 416-435.
Crespo, M.; Martignone, H. (comps.) *¿A quién he de persuadir otra vez? Intercambios discursivos entre hombres y dioses en la épica y la tragedia griegas*, Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, 2014.
Gould, J. "La representación de la tragedia", en Easterling, P.; Knox, B. (eds.), *Historia de la literatura clásica. I. Literatura griega*, Madrid, Gredos, 1990, pp. 293-312.
Lesky, A. *La tragedia griega*, Barcelona, Labor, 1966.
Scodel, R. *La tragedia griega. Una introducción*, Buenos Aires, FCE, 2015.
Winnington-Ingram, R. "Los orígenes de la tragedia", en Easterling, P.; Knox, B. (eds.), *Historia de la literatura clásica. I. Literatura griega*, Madrid, Gredos, 1990, pp. 288-292.

C) Novela griega

Bowie, E., "La novela griega", en Easterling, P.; Knox, B. (eds.), *Historia de la literatura clásica. I. Literatura griega*, Madrid, Gredos, 1990, pp. 734-751.
García Gual, C., *Historia, novela y tragedia*. Madrid, Alianza, 2006.
Konstan, D., "Introduction", en *Sexual Symmetry. Love in the Ancient Novel and Related Genres*, Princeton, Princeton University Press, 1994, pp. 3-13.
Paglialunga, E. (2012), "La imagen de las heroínas en la novela griega: semejanzas y diversidad", en Atienza, A., Buis, E., Crespo, M. et al. (eds.), *Nostoi. Estudios a la memoria de Elena F. Huber*, Buenos Aires, Eudeba, 323-339.

D) Teoría literaria

Auerbach, E. *Mimesis. La representación de la realidad en la literatura occidental*, México D.F. 1994 (especialmente pp. 9-30, “La cicatriz de Ulises”).
Bajtín, M. *Teoría y estética de la novela*, trad. de H.S. Kriúkova y V. Cazcarra, Madrid, Taurus, 1989.
Lukács, G. *Teoría de la novela*, trad. de M. Ortelli, Godot, Buenos Aires, 2010.
Shklovsky, V. *Theory of Prose*, traducción de B. Sher, Champaign – London – Dublin, 1990 (original ruso 1929)

Bibliografía complementaria

De Jong, I. “Auerbach and Homer”, en J.N. KAZAZIS – A. RENGAKOS (eds.), *Euphrosyne. Studies in Ancient Epics and its Legacy in Honor of D.N. Maronitis*, Stuttgart 1999, 154-164.
Delebecque, É. *Télémaque et la structure de l’Odyssée*, Paris, 1958.
Fränkel, H. “Die Zeitauffassung in der archaischen griechischen Literatur”, *Beilagenheft zur Zeitschrift für Ästhetik und allgemeine Kunstwissenschaft* 25 (1931), 97-118.
Genette, G., *Discours du récit*, Paris, 2007.
Krischer, T., *Formale Konventionen der homerischen Epik*, München, 1971.
Meletinskij, E.M. *Archetipi letterari*, trad. de L. Sestri, Macerata, 2016.
Olrik, A. “Epische gesetze der volksdichtung”, *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 51/ 1 (1909), 1-12.
Olson, S.D., *Blood and Iron: Stories and Storytelling in Homer’s Odyssey*, Leiden, 1995.
Rengakos, A. “Zeit und Gleichzeitigkeit in den homerischen Epen”, *Antike und Abendland* 41 (1995), 1-33.
Richardson, S.D., *The Homeric Narrator*, Nashville, Vanderbilt University Press, 1990.
Scodel, R., “Zielinski’s Law Reconsidered”, *American Philological Association* 138 (2008), 107-125.
Sternberg, M. *Expositional Modes and Temporal Order in Fiction*, Bloomington, 1978.
Sternberg, M. “Telling in Time (II): Chronology, Teleology, Narrativity”, *Poetics Today* 13/3 (1992), 463-541.
Zielinski, T. “Die Behandlung gleichzeitiger Ereignisse im antiken Epos. Erster Theil”, *Philologus*, Supplementband 8 (1899-1901), 406-449.

Fuentes (correspondiente a las Unidades 4 y 5)

Bibliografía general

Aquiles Tacio, *Leucipa y Clitofonte*. Trad. M. Brioso Sánchez, Madrid, Gredos, 1982.
Aristóteles, *Poética*. Trad. E. Sinnot, Buenos Aires, Colihue, 2004.
Eurípides. *Tragedias I-II*. Trad. de A. Medina González (vol. I), J.L. Calvo Martínez (vol. II), Madrid, Gredos, 1991.
Homero, *Odisea*. Trad. J.L. Calvo, Madrid, Cátedra, 1993.
Sófocles. *Tragedias*. Trad. A. Alamillo, Madrid, Gredos, 1981.
Tucidides, *Historias*. Trad. J.J. Torres Esbarranch, Madrid, Gredos, 1990.

d. Organización del dictado de la materia:

La materia se dicta en modalidad presencial atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2025.

Materia de grado (Bimestrales, Cuatrimestrales y Anuales):

Las materias de grado pueden optar por dictar hasta un treinta por ciento (30%) de sus clases en modalidad virtual. El dictado virtual puede incluir actividades sincrónicas y asincrónicas. El porcentaje de virtualidad adoptado debe ser el mismo para todas las instancias de dictado (clases teóricas, clases prácticas, clases teórico-prácticas, etc.).

Además del porcentaje de virtualidad permitida, aquellas materias de grado que tengan más de 350 estudiantes inscriptos/as y no cuenten con una estructura de cátedra que permita desdoblar las clases teóricas, deberán dictar en forma virtual sincrónica o asincrónica la totalidad de las clases teóricas. En caso de requerir el dictado presencial de la totalidad o una parte de las clases teóricas, estas materias podrán solicitar una excepción, que será analizada por el Departamento correspondiente en articulación con la Secretaría de Asuntos Académicos a fin de garantizar las mejores condiciones para la cursada.

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar se informarán a través de la página web de cada carrera antes del inicio de la inscripción.

- Carga Horaria:

Materia Cuatrimestral: La carga horaria es de 96 horas (noventa y seis) y comprende 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

e. Organización de la evaluación:

Régimen de PROMOCIÓN DIRECTA (PD)

Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17).

El **régimen de promoción directa** consta de 3 (tres) instancias de evaluación parcial. Las 3 instancias serán calificadas siguiendo los criterios establecidos en los artículos 39° y 40° del Reglamento Académico de la Facultad.

Aprobación de la materia:

La aprobación de la materia podrá realizarse cumplimentando los requisitos de alguna de las siguientes opciones:

Opción A

-Asistir al 80% de cada instancia que constituya la cursada (clases teóricas, clases prácticas, clases teórico-prácticas, etc.)

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial con un promedio igual o superior a 7 puntos, sin registrar ningún aplazo.

Opción B

-Asistir al 75% de las clases de trabajos prácticos o equivalentes.

-Aprobar las 3 instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia, y obtener un promedio igual o superior a 4 (cuatro) y menor a 7 (siete) puntos entre las tres evaluaciones.

-Rendir un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

Se dispondrá de **UN (1) RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;

- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la

estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

EXÁMENES FINALES Y LIBRES

Deberán aprobarse con un mínimo de 4 (cuatro) puntos. Constarán de:

- a) parte escrita: resolución de un texto no visto en clase (análisis sintáctico y traducción); explicación de los detalles que solicite el tribunal;
- b) parte oral: lectura, traducción y comentario de algún fragmento de los textos vistos en clase (“textos conocidos”); el tribunal solicitará la exposición de temas de literatura y cultura, así como de la bibliografía obligatoria.

En ambos casos, se solicita a los alumnos que comuniquen a la cátedra con suficiente antelación su voluntad de rendir los exámenes, para que esta pueda orientarlos acerca de los puntos que se evaluarán.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.

Firma:



Aclaración: Tomás Fernández

Cargo: Prof. Adjunto

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Liliana Pégolo', with a long horizontal stroke extending to the right.

Prof. Dra. Liliana Pégolo
Directora del Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas